

醫 岩

徳留節
繪 / 犬童 徹



——どうもすみませんね。女の頬に優しさがうきあがる。御神岩様からおぶってきてくださったとですか。

私はうなづく。岩の前でのことを話したかったが、私は今夜の宿を捜さなければならぬ。そう言っ失礼しようとして老婆の手をほどくと老婆はすぐさま私の手をつかみとった。

——悪いのはこのおっ母んじや、な、クミさんをせめるな、源をせめるな、わたしもクミさんが隣りにきてくれてどんなに心づよかったか、な、辰吉、よくわかってくれや。

——よくわかったよ、お婆さん。

私は声をやわらげ、にぎられた手を上下にふった。

——そうか、わかってくれるか、ゆるしてくれるか、辰吉、やっぱりわたしの息子じや、ああ、こればっかし

が心配でな、おまえが帰ってくるのはうれしいがクミさんのことを思うとなあ。

——もういいよ、もういいよ、と私が言うとお婆は今までよりも力をこめて私の手を握り、ふる。

——そうか、そうか……そんなら源、みんなに知らしてくれ、それからクミさんすまんが酒の用意をしてください、さらんか、な、今夜は辰吉の復員祝じやって、さ、辰吉、お湯をわかすから、と老婆は弾んだマリののように、竹編戸を開けて隣りの家へはいつていった。

——こまったな。

老婆が消えるのを待つて源がつぶやいた。

——ま、こんなところではなんですから、中にはいつてください。

妻がすすめた。私は、これで失礼しなければならぬ

ことを再度告げる。

——こまったな、とまた源が言った。シズ婆は完全にあんたを辰と思っている。御神岩様の所からずっとあの調子だったとすな。

——ええ。

——こりやなかなか重症じやな、と私をみつめる。私は視線のやり場にこまってクミの方を見た。クミはあわてたように夫を見た。あんた、急いでなさるのかな。

——ええ……まあ。

——すまんがあんた、このまま辰になっとつてくださらんか。

——ええつ、

すぐ会社のことが頭にうかんだ。算盤の音がよみがえる。休暇はまだ四日もあるが、それぐらいですむことではないし、だからといって私を息子だと信じている老婆を見捨てることも……

——いや、そう何日もと言わん、今シズ婆は興奮しとるが、明日にでもなればこれが夢だったとわかるでしょう。もしこのままであっても、気が鎮まったときにわしらが言いきかせます。な、それまで辰になつていてくださらんか。なんせあの年じや、それにこんな辰のことを思いつとめとるのに、あんたが帰ってしまえばどうなるか。

と、妻を見やると、妻はうなずいて夫の言葉を引きついで、

——ほんとうにそうしてくださいまし。あれほど思いつめて御神岩様にお参りしていただきます。場所が場所だっただけにあなたを辰吉さんと見まちがえたのも無理はありません。そう言われてみると辰吉さんの若い時に似ていますよ。背格好といい、顔かたちといい……なあ、とクミは夫に同意をうながす。夫も私をのぞきこみ、そう言われればなあと相槌をうち、

——な、どうだろう。たのまれてくれんだろうか。あんたもあの御神岩様に行つてシズ婆に会つたとじや

……こりや、やっぱり辰の霊が呼びよせたのかもしれん。
——ほんになあ、母さんにお告げあったとことと言いなあ。

いやこれは偶然にすぎませんよ、と言おうとして口をつぐむ。老婆の家の方を見た。傾いた屋根に押しつぶされそうになった窓から、明りがもれている。老婆の姿は見えないが、台所を動きまわる物音でまるで祭りの前の子供のように思えた。……会社のことなぞ忘れよう、算盤の音を鎮めなければいけない、あそこへ帰りたくないという気持を泡立器でかきたてるのだ。私の気持は急激にふくらんで老婆をつつみはじめた。私は源夫婦の申し出をうけいれた。もし、と私は思った。それが何日になろうと、何年になろうと、このバスも素通りする小さな村で暮すのもいいではないか。私がふたりにうなずくと、彼らはほっとしたように私を見、礼を言った。私はなんだか面映ゆくなり、岩を見た。岩は鮫のような歯をむきだし、夜空にむしやぶりついていた。

波が、たるんだ太鼓をたたくような音をたてて夜通し這いまわっていた。竹藪は海風にうろたえて屋根をひっかけ、樹々は夜の底に踏んばって歯ぎりする。牛が角で板を突つく。豚がいまじげに敷糞をふりまわす音。蟬は夢からはたき落とされたような悲鳴をあげた。それらは私の夢の中でおもいおもいに飛び跳ねていた。私は、音たちを追いかけていくうちに、眠りの奥深くへと導かれて行くのだった。

一切の音たちに沈黙を強いるような鶏声が起こったのは、ずつと後だ。鶏声は竹藪の向こうから、潮騒のすきまから、そして重く傾いたいくつもの小屋の闇からわきおこつてきて、私を夢から引きあげてしまった。

老婆の、私をうかがうようにして起きあがる気配がした。マッチをする音がし、線香のにおいが海側の障子に白い潤いを満たしていった。老婆のつぶやきは呪文となつて私の胸にきのう一日のできごとのひとつひとつに息

をふきかけ、急に辰吉の名が私をとらえ、私は南方の島の芋畑に悄然と立っており、言葉を忘れ、母を忘れ、すべての過去を忘れ、芋が根付くのはまだ遠く、それさえ思うことができず……突如、すずめ達の大会唱が起こり、それは潮騒を圧倒し、鶏声を押し込め、老婆の呪文を吸収し、私ははつきりと目覚めた。すずめの鳴声のひとつひとつは、必死になって自分の意思を表現して相手を説得しようとするが全体の声にかきつけられやがて自らも全体にあわせていく。

老婆が立ちあがった。台所の方へ行く。電気釜のスイッチを入れる音。蛇口をひねる音。ほとぼしる水。ガスコックをひねる音。炎が朝一番の酸素にとびつく音。豚がなきはじめた。老婆が外に出た。豚の叫びは一段とたかまる、きつと老婆をみつけたのだろう、と急に黙りこみ、咀嚼音が朝のリズムをつくる。

私は起きていいものかどうか迷う。時計を見る、まだ五時だ。こんな時間に目覚めているなんて、むしろこの時間に寝るのはよくあったが……急に恵子の顔が浮かぶ。ママの、両頬を無理矢理ひき放すような鼻が……、パーテンの信が口をとがらせてシェイカーをふっているアルコールの臭いにふやけた煙草のけむり。ロック。ロックにひっぱたかれて酔易している酔声。恵子のいるスナックは、あの街で算盤を忘れる唯一の場所であったことに気づく。私はあそこでアルコールを体の許容量におかまいなしに注ぎ込んだ。注いでいなければ不安だった。ただ注いでおれば良かった。しだいに私は算盤を忘れ、自分を忘れ、酔っていることさえも忘れていった。目覚めるといつも恵子がのぞきこんでおり、ママはレジの台を机がわりに電子計算機の機嫌をとっていた。信はカウンターを拭いている。

——金も続くけど、体も続くね。

パーテンが笑ってよこす。いつもの口ぐせだ。

——ああ、……飲みなおそう。

——何時と思ってるの、と恵子がたしなめる。

——何時だっといういやないか、ねえママ。

そう言っママが知らん顔をしている時はだめだ。あがりか少なく、そんな夜は私の相手をしているよりも帰って寝た方がいい、と言うにきまっていたし、その後で、健ちゃんの体を思ってなのよ、とつけくわえるのを忘れない。でも、私たちが店を閉め、看板を中に入れ、信が残り物をかきあつめてオードブルをこしらえていると、とっておきのスコッチをふるまってくれることもあった。私は再び注ぎ込みはじめ、信は恵子と踊りはじめ、ママは、毎晩きてくれるのはうれしいけどそれでは健ちゃんの体をこわすだけだ、と私を諭しはじめ、肝硬変の恐さを怪談のように語り、彼女の知っているかぎりの酒で失敗した男たちの名前をならべたててことごとく罵り、ある男はアル中にして精神病院にほうりこみ、ある男はルンペンに仕立てあげ、ある男は不具の子供をもたされ、そしてある男は殺されてしまう。私はおとなしく聞いていた。ママの話に相槌をうつ調子をひろってグラスをおおる。きいてるの、この言葉が出たらグラスをおおかなければならない。出入禁止令が出されるからだ。この禁止令が出るとたとえヤクザでも暖簾はくぐれない。女だと思っって馬鹿にするでないよ、これでも命を張って看板を出してんだ、とすこむとこの五十女の三重あごがぶるとふるえ、ヘソをかくすほどの乳房がカウンターに居坐り、鼻は鬼瓦と化す。相手は二の句をつくことはできない。

——健ちゃん、健ちゃんの考えがあっってこんな生活をしているんでしょけど、結局ここで飲んだくれていても、何んにも生まれて来はしないわよ。

——何も生み出そうとは思わないよ。

——ではもうやめることね。そんなくだらしない酒っかない。

——やめたからって、何か生まれるわけでもないや。

——何言ってるのよ、若いくせに。そのくすんでしまった頭をどやしてみなさい。ちっとは青年らしくなるっ



でもんよ。

私はどんどんと両拳で頭を叩く。

——どう？ 少しは青年らしくなった。

——処置なしだ、この男。軍隊でもほうりこまんとだ

めだ。

——ああ、それが一番だ、と信が茶化す。

——ほんとうに戦争は二度といやだけど、軍隊だけはこんな男のために残しとくべきだったわ。

私は、昨夜老婆が見せてくれた辰吉の写真を思い出す。まぶかにかぶった軍帽、庇の蔭に光る瞳、口をきつくひきしめて言葉を拒否する。私は見入った。これが、ママの言っていた軍隊にほうり込まれた男の顔だ。何に對してそんなに身構えているのだろう。言うべきことがたくさんあるだろうに、その口を思いきりあけて叫ぶがいい。お母さん、と呼ぶがいい。そんな鷹のような目をし、何を、誰を射殺めようとしているのか。その目は、

母を見る目ではないですよ。あなたのお母さんは、そんな目の子は育てなかつたはずだ。それはあなたの目ではない。その小さな軍服と同じように軍隊からの借り物だ。その目では年老いた母を見ることはできない。三十年も待ちつづけ、そして見も知らぬ私をあなたと思いでいる母は見えまい。だが、あなたは知っている。こんな目つきをしないとどこから現われるかわからない死神は見えない、天皇の御心を見るにはこんな目つきが一番なのだ……私は起き上がった。老婆がめざとく気づいた。

——よく眠れたかい。

——うん、やっぱり波の音はいいね。

私は自分の言葉に、全身の毛穴が汗をふき出すのを感じる。老婆の笑顔が朝日をうけて輝いている。

——もつとゆつくりしていいんだよ。

私はうなずき、煙草に火をつけ、前庭に出る。岩がみつめていた。朝日を頭上にささげあげ、彫りの深い顔に陰影を孕ませている。三十三年前、辰吉はこの岩を見て何を感じたのだろうか。いま私は辰吉が着ていたという寝巻きをきている。それはまったく私にぴったりだ。不思議だ。

三十三年前の朝、ひとりの若者がこの庭に立っている。岩をみつめている。護国の鬼となつて一命をささげようという志に燃えて。しかし彼の胸は銀串で突き抜かれるような痛みで疼く。母だ、母と別れる、母より先に死ぬ、親不孝……でも、と彼は拳を握りしめ御神岩様を見あげる。みなぎってくる。この命は天皇陛下のもの、御神岩様のもの……

老婆の声に私はわれにかえる。老婆は朝餉の仕度が出来たことを告げていた。きのうに比べてなんと柔和な声だろう。狂気が極みに達すると仏のような声になるのだろうか。

お膳の前にすわる。杉の木を横切りにした食卓。年輪が鉛色に朝の光をうねらせ、みそ汁は香りをいっぱい

含んだ湯気を立ちのぼらせている。障子からの光を移したような御飯が盛られた。梅干しが二個。箸をとろうとして、仏前にお参りするよう窘められる。私は仕方なく立ちあがり、線香をともし、正座する。仏壇は隅々まで磨きぬかれ、軽く下唇を噛みしめた辰吉の父親の写真が私を見る。辰吉の写真はない。私は老母の一途な気持を再び思いしらされた。

老婆は、私が終るまできちんと正座し、膝の上に手をおいて待っていた。私が坐ると両手をあわせききとれないような声で祈る。髪はきれいに梳かれて後で束ねられ、深い皺はわずかではあるが弾力をもち、きのうよりうんと若く見える。長い祈りが終わった。老婆はいただきます、と言って私を見た。私もさそわれるように、いただきますと一言で箸をとる。みそ汁をすすする。私には少し辛い。が、鯉節の味にまるめられた若布がとてもおいしい。老婆は何か考えるふうにうつむいて、ごはんを口にはこぶ。狂気の仕草はひとつも見られない。そこには、人生の何もかもを知りつくしていながら、なおまだ知ろうと自分を鞭打つような姿があった。

老婆はほんとうにまだ私を辰吉と信じているのだろうか、疑わしくなってきた。昨夜、大騒ぎして祝宴をあげてしまったので、引っこみがつかなくなり、信じてるふりをしているのではないだろうか。

昨夜、老婆は鶏をつぶし、酒を買いに走らせ、部落中の人を呼んだ。触れには源があった。彼はみんなに事情を話したのにちがいない。人々は私を辰吉と呼び、昔の話に及んで私がまごつく、すぐ誰かが助け舟を出してくるのであった。老婆は始終にこにこして、クミが坐っているように言っても、やれ酒がたりない、ほれどこそ誰それは飲みようが少ないとか言って、座敷中をとびまわっていた。そして興がのつてくると、老婆は八十歳とは思えないほどのしなやかさで踊った。三味線がもちだされ、太鼓が景気づけ、酒宴は夜中過ぎまで続いた。源はいろいろと辰吉であるための条件を述べた

てたが、そう急に他人になれるものではなかった。不思議なことに私はがぶ飲みがでなかつた。あれは、あの街でしかできない芸当なのだろうか。私は辰吉に張りきりつあつた。辰吉は酒好きではあつたが、酒に飲まれるようなことはなかつた。飲むほどに泰然とし……という源の注釈に暗示されたのかもしれない。

——とにかくこれでシズ婆も安心じゃ。近頃はとくに、もう、気がふれたと思うほどじやつたからのう。

源は私に杯をかえしながら言つた。

——お告げがあつた、お告げがあつたと言つて、夜通し御神岩様の所で祈つとる。これはいよいよお迎えがきたな、と心配していたとです。でも、と源は私に酒をつぎながら、目で老婆を追い、これで安心してぼっくりかもしれん。

私はみそ汁のおかわりをする。老婆は箸をおいて両手で私の茶碗をうけとる。

——やっぱし、おまえの好みは変わるらんなあ。若布のお汁だったら何杯でもおかわりしてたもんねえ。ゆうべみんなが帰つたあとと思ひ出してね。おクミさんとこからわけてもらつてきたとよ。うんとあるでな。

私は思わずなみだぐみそうになる。私は今までこんな言葉をかけられて朝のみそ汁をついでもらつたことはない。もつとも、私は自分からそうなることを拒否して、高校に入るとすぐ下宿し、母も父も退けた。父母の愛を受け入れようとすれば、私は彼らの望む大学に行かなければならなかつたし、それは私の何もかもを強力な接着力でくっつけてしまい、私はそれがいやだつた。私は一日中不機嫌で、一年中いらだつていた。そのうち私は大それた学までほうり出し、社会がどうしてこんな企業を必要としているのか不思議なほど無意味に思える業界新聞社に入った。私自身、社会が必要としているなどとは思っていない。私は何の目的もない。私が父母の愛を拒絶したとき、すでに社会も私をあきらめ、私も目的を失つたのかもしれない。

(続く)

★神戸っ子トラベルコーナー

★海水浴はサンエックで
 出発日/7月24日、8月10日の月
 曜から木曜まで。(2泊3日)

片山津ビーチ
 行程/三ノ宮―大阪―片山津(ホテル2泊)―大阪―三ノ宮。
 募集人員/毎回24名
 費用/おとな¥2,400、5,000から
 ことも¥2,000、0,000から
 城崎ビーチ
 行程/三ノ宮―城崎(旅館2泊)―三ノ宮。

募集人員/毎回32名
 費用/おとな¥2,200、2,000から
 ことも¥1,900、0,000から
 お問合せ・お申込みは三ノ宮駅
 行センター 電話 078-1221-1019
 ★スイス・アルプスハイキングの旅
 A ユングフラウとマッターホルンを
 ゆっくりめぐるスイスアルプス

ハイキング10日間
 出発日/7月1、8、15、17、20
 24、29日、8月5、12、19、
 26日

費用/¥4,450、0,000(7月25
 日以前出発) ¥5,350、0,000円
 (7月26日以後出発)

行程/グリーンデルワルト(3泊)―
 ツェルマット(3泊)―シャモニ
 ー/ジュネーブ(1泊)
 食事/全朝食・昼食2回・夕食1
 回
 B スイスアルプスハイキングとバ
 リ13日間
 A コースにフランスのシャモニー
 とパリを加えたコース
 出発日/7月15、24日、8月5日
 費用/¥5,260、0,000(7月25
 日以前出発) ¥5,980、0,000(7
 月26日以後出発)

行程/グリーンデルワルト(3泊)―
 ツェルマット(3泊)―シャモニ
 ー/ジュネーブ(1泊)―シャモニ
 ー
 続けていた時、楽しみに見ていた岡
 田淳氏のマンガがまた続いている
 のを見て、とてもうれしくなりま
 した。また「神戸っ子」を見続け
 てみようかなと思ったりしている
 今日この頃です。
 編集部の皆様、いつまでもお元
 気でご活躍下さいませようお祈り
 いたします。
 ▲加東郡流野町/岡本由利子▼
 ★ご無沙汰申し上げます。
 二月に日本を発ち早や一カ月以
 上の日が経ちました。三月の早々
 は凍りつく様なイスタンブールに
 は暖冬風の神戸に居た私はビックリ
 しました。毎日、小雪が舞い落ち
 道はイテツイています。そんなイ
 スタンブールも今日此の頃は春め
 き早や初夏を思わず日さえありま
 す。三月十八日からはじまったイ
 スタンブールタクシムサナトギヤ
 ラリーでの個展は、初日のコクテ

talk and talk



＜神戸っ子愛読者サロン＞

★久しぶりにお便りしています。
 久しぶりに神戸に出て、
 久しぶりに、ある書店で「神戸っ
 子」に再会しました。
 久しぶりに見る「神戸っ子」の
 相変わらずの活躍ぶりにあらため
 て感心しています。
 そして以前「神戸っ子」を読み

ルパーティから大変な賑わいを見
 せ、お蔭様で無事終了しそうです
 今回はハمام(トルコ風呂)の
 風景を主体としましたので一寸ト
 ルコ人にとっては意表をつかれた
 形で、毎日「何故トルコ風呂を
 描くのか?」の質問せめてです。日
 本の私にとって大変歴史的な意味
 やら、そこにある市民生活を垣間
 見る興味があったのですが、トル
 コ人にとっては寧ろスラム化しつ
 つあるトルコ風呂を外国人の私が
 何故そんなものに興味が...と云う
 一種の反発の様に感じられました
 古いイスタンブールの地域には必
 ずといっていい程ジャシーイ(モ
 スク)のトナリにトルコ風呂があ
 ります。一つ一つそんな地域を今
 日も一人で歩き回ってこの秋の個
 展の作品づくりをしております。
 いつの世も宗教之类的ものが人の
 心のポイントをつかむ努力をして

費用/¥4,970、0,000(¥15
 000、0,000(部屋のグレードに
 1(2泊)―国際列車(1泊)―
 パリ(1泊)
 食事/Aコースと同じ。
 C グリーンデルワルト・ザルツブル
 グと子ルハイキング
 出発日/7月8日、8月12日
 費用/¥4,980、0,000より
 お問合せ・お申込みは郵船航空
 251-13651
 ★北欧の白鳥「ロイヤルバイキ
 ングスター」でゆく豪華客船の旅ハ
 ワイコース13日間



船内サービス

よってかわります)
 期間/9月11日(月)―23日(金)
 行程/9月11日午前東京又は大阪
 発(飛行機)―12日ホテル(1
 泊)―13日PMロイヤルバイキ
 ングスター乗船―23日8AM横浜
 港着
 募集人員/15名エスコート付
 申込締切日/出発1カ月前まで
 お問合せ・お申込みはドックウ
 エルトラベルサービス(06)―4
 318721
 4318721
 ★ロム・スイス・アルプス・フ
 ランス新幹線TGV12日間の旅
 費用/379、000円
 出発日/第1班6月8日(水)―
 19日(日) 第2班6月22日(水)
 7月3日(日)

行程/大阪発―ローマ(2泊)―
 ルッテルン―グリーンデルワルト
 ―ジュネーブ(2泊)―パリ(2泊)
 ―シエンポール―大阪着
 募集人員/各班35名
 お申込み・お問合せは近畿日本ツ
 リスト尼崎営業所(06)―4
 1215661115

いる事は殊にイスラム教のジャ
 シイ(モスク)とトルイ(使所)
 シとしてハمام(トルコ風呂)のセ
 ットで殊に感じます。排便と入浴
 で身体の快適さが祈りの心に結び
 つき、その場を極楽とする計算の
 よき、そして、すべて白い大理石
 とくると全く申し分ありません。
 昔はイスタンブールに2、3万の
 トルコ風呂があった様ですが今は
 百もないのではないかと思います
 私の取材は現在で五十位です。勿
 論、絵にのりにくいトルコ風呂や
 新しくその風物(建物及びその
 回り)に興味の湧かない所があり
 ます。
 四月にはアナトリアの各地をウ
 ロつてみるつもりです。
 日本を忘れてはいないのですが
 余り思い出さないのも事実です。
 ハイスタンブールにて/藤田清照
 (画家) V



快適な住まいへのインフォメーションNo.12

住み手と創り手。

ともに心をもった人間であること——。

私たちは、いつの時代にも変わらぬ
住まい創りの基本だと考えています。

おふくろの味まで商品化され、まさに何でも買える時代ですが、本当に快適な住まいとなる創る(ほかない)ようです。それも、ロボットではなく人間の手によって——。しかし、「創らせる」ことは、商品を選んで買うのとは異なり、戸惑いを覚えるのも事実。そこで、創り手には、住み手が表面化できずにもつ、さまざまな欲求をくみとりカタチにする術が求められます。創り手が、心をもった人間であることは、住まいが暮らしの器である以上、これからも変わらぬ住まい創りの基本といえましょう。私たちは、「創らせる側」に立ってプロセスを踏むこと、すなわち、住み手の住まいに託する想いを、ひとつひとつみつめる目とカタチにする手が、暮らしの器と呼ぶにふさわしい住まいを創ると考えています。快適さを支える部分にこそ注目していただきたい——ダイヤシステムハウジングは自信をもって住まいをお届けしています。



ダイヤシステム ハウジング神戸

神戸市中央区磯辺通4丁目2-20(神戸ビル401) ☎(078)232-3281
夙川モデルハウス/西宮市穂刈池町(夙川住宅公園内) ☎(0798)72-4041
千里モデルハウス/千里万博公園(千里住宅公園内) ☎(06)877-2718

本社/ダイヤシステムハウジング株式会社
尼崎市昭和南通3-1(第2松本ビル) ☎(06)413-2551代



2001年になっても、
住まい創りは、人間対人間です。

ローラーグループ **ROLLER POP** (ローラーポップ)



リーダー **SHO**
(ミュージシャン)

僕たちのグループの発足は80年。ちょうどローラーディスコが流行して、ディスコより本格的にローラーを楽しみたいという人たちが集まり、いつのまにかメンバーは、約40名。カネディアン・アカデミーの学生や喫茶店のマスターなど仕事はさまざま、メンバーの年齢層も1歳半から30歳代まで、腕前もビギナーから、熟練者までいろいろですが、メンバー各自が練習にはとても熱心です。

練習日は、毎週火曜の夜8時から約2時間。リンクを滑るだけでなく、ローラー六甲でテトラやサイコロを借りて、スラロームやチーム対抗のゲームなど、自由な発想で、気軽に楽しんでます。



日本ローラースケート連盟公認

ローラー六甲

すべることはスポーツなんだ

Roller Rokko

神戸市灘区新在家北町2丁目1-1 ☎(078)841-1088

国鉄六甲道南へ徒歩5分
国道43号線、小泉製麻北

●駐車場100台収容

営業時間●AM10:00～PM10:00

日曜・祝日●AM8:00～PM10:00

貸靴料●100円

滑走料 ●一般・学生…1,000円

(入場料含む) ●中・高生……………800円

●小学生 600円

(平日フリータイム・日祝は3時間)



神戸のうまいもとドリンクング

★日本料理

讃岐名うどん **あこや亭**
中央区旗塚通7-1 ☎ 231-6300 トアロード店 ☎ 391-2538
兵庫駅前店 ☎ 575-5306 住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 **蝦夷**
中央区中山手通1-4-13 東門筋東門会館ビル1階 ☎ 331-7770

和食 **くれな**
三宮生田新道浜側中央KCビル2F ☎ 331-0494
料亭 **布引大し**
中央区蘇内町4-8-19 ☎ 221-1945

たこ焼 **たちばな**
三宮センター街(旧柳筋) ☎ 331-0572
民芸御食事処 **五事**
元町3丁目山側 ☎ 391-3156
炭焼ステーキ

本格派日本料理 **割烹吉本**
中央区中山手通2-3-20 (生田警察署西口前) ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 **六段**
国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406
欧風焼鳥 **トリドリ**
中央区下山手通2-12-21 生田ソシアルビル ☎ 391-3028

そば **木曾路**
フラワーロード市役所前KEビルBF ☎ 231-1295
手打ちうどん

鯛 **花銀**
中央区二宮町3-10-16 ☎ 222-2323
どじょう **吾作**
中央区元町通2-7-20 ☎ 321-0539

鯛・しゃぶしゃぶ **三十三間堂**
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111
刺身 **銀坐**
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

串かつ **おかだ**
中央区北長狭通1-7-13 メインスタービル2F ☎ 331-0686
甘党 **とばさら茶屋**
阪急三宮西口山側レインボープラザ1F ☎ 321-6363

★各国料理

レストラン **鹿鹿皮くあらかわ**
中央区中山手通2-15-8 ☎ 221-8547・231-3315
ステーキハウス **グリル青山**
中央区下山手通2-14-5 (トアロード) ☎ 391-4858

スカーディナビヤ料理 **ゴックスタッド**
と世界の民族音楽の国
中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎ 242-0131
フランス料理 **KARIN**
神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎ 331-4558
すていきハウス **長崎**
神戸市中央区布引町2-3-16 ☎ 221-1086

メキシコ料理亭 **ティファアーナ**
中央区中山手通1-21-13 パールコーポラスビル1F ☎ 242-0043
ピザ・パブ **ピザ・パテオ**
中央区元町通1-10-4 (元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 **ビストロドゥリオン**
中央区山本通2-13-6 ☎ 221-2727
レストラン **麻布キャンティ**
中央区北野町4-1-12 異人館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode **花屋敷**
三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2109
ボリネシア料理 **フィッシャーメンズポート**
海賊焼 神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン **フック東店**
中央区栄町通1-2-14 ☎ 321-3207
SELF-SERVICE CAFETERIA **Beer House**
三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 **月**
三宮・生田新道 ☎ 331-2509
喫茶・レストラン **カフェパウリスタ**
三宮・トアロード(パウルスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス **れんが亭**
中央区下山手通2-5-5 ☎ 331-7168
BARBECUE & STEAK **六段**
中央区元町通3-8-4 ☎ 331-2108

レストラン **フック神戸店**
中央区栄町通2-9-11 ☎ 321-3453
ステーキ&ドリンクス **神戸館**
中央区下山手通2-2-9 アマツビル1F ☎ 321-2955

サンパ&ブラジル料理 **コパカバーナ**
中央区中山手通2-1-13 ☎ 332-6694・6697
ドイツレストラン **ハイデルベルク**
中央区山本通2-8-15 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

シルクロード料理 **ぶはら**
スバイレストラン 三宮町2-3-9 タキビル2F ☎ 331-1734
The grill **BOB(ボブ)** トアロード西山側
中央区北長狭通3-1-2 ファーストバブ2F ☎ 392-2500

あぶり肉工芸 **和黒<わっこく>**
但馬産「黒」の乾きステーキ
中央区中山手通1-24-1 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-0678
炭やきステーキ **凱旋門**
中央区下山手通2-10-4 新道ビル1F ☎ 392-3655

スコッチ&ローストビーフ **ガスライト**
神戸ワシントンホテル9F ☎ 331-6111

フランス料理 **エル・ヴィノ**
スペイン料理 中央区北野町3-2-4 アニルド・マンション1F ☎ 241-1344
中国料理 **萬壽殿**
中央区中山手2-20-4 ☎ 231-4531

フランス料理 **ルー・サロメ**
中央区中山手通2-3-7 第2穴門亭ビル1F ☎ 392-1251
北イタリア料理 **ベルゲン**
中央区山本通2-3-2 ☎ 241-6952

炭焼ステーキ **水野**
ステーキハウス倶楽部 中山手通1-32-5 ベンシルビル1F ☎ 241-7500
炭火焼肉 **キムズギャラリー**
中央区中山手通2-3-19 ロータリーマンション中山手1F ☎ 332-2900

★喫茶 **City of City**
コーヒーラウンジ 中央区三宮町3-9-1 ☎ 331-1117
ティ&スナック **エポック**
中央区元町通3-8-8 (浜側) ☎ 331-3694

喫茶 **ガーデニア**
中央区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114
喫茶 **カフェ・ド・ガーデニア**
中央区三宮町3-8 大和ビル ☎ 392-4004

L.E.CAFE **ガレ**
中央区山本通2-3-14 ☎ 242-7144
宮水のコーヒー **にしむら珈琲店**
中山手店・中央区中山手通1-26-3 ☎ 221-1872・231-9524

三宮店・国鉄三宮駅山側 ☎ 241-2777
センター街店・中央区三宮町10-27 ☎ 391-0669
北野店・山本通2-1-20 ☎ 242-2467
(会員制)3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール **バックステージ**
中央区三宮町1 サンプラザ10Fサンロイヤル ☎ 332-0230
珈琲 **モーツァルト**
中央区山本通2-6-11 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス **ココアココ**
中央区加納町4-7-11 ☎ 392-4031
珈琲 **ん**
中央区三宮町2-9-6(トアロード) ☎ 391-1589

喫茶専門チェーン **株式会社ミカド**
喫茶館 **英國屋**
神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562
喫茶館 **葡萄屋**
三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶館 **仏蘭西屋**
三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 232-4643
デザート喫茶 **ぶどうの木**
三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 251-3231

喫茶パレレストラン **デュック・ウエリントン**
中央区北長狭通2-6-6(トアロード) ☎ 332-1125

ウィーン菓子 **モーツァルト神戸**
中央区布引町2 メゾンロージュ1F ☎ 242-3001
姉妹店・モーツァルト三宮 神戸国際会館浜側 ☎ 251-3616

茶房 **ナイール**
中央区下山手通6丁目2-7 ☎ 341-7376
喫茶 **モンブラン**
フラワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

ドイツワイン・コーヒー **ローゼ**
プティック 中央区北野町4-9-14 ☎ 222-3200
コーヒー **カフェ・ド・パリ**
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

TEA ROOM & LITTLE SHOP **ファミリア北野坂ハウス**
中央区北野町2-8 ☎ 222-3535
喫茶 **チャロ**
中央区中山手通1-24-10 ☎ 241-5470

★CLUB **飛鳥**
c l u b 小万 中央区中山手通1-2-6 ☎ 331-7627
c l u b 異人 中央区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

Member's Lounge **異人坂**
中央区北野町2-9-22(三本松不動北) ☎ 222-2001
c l u b さち 中央区下山手通2-17-13 ☎ 331-7120

クラブ **千**
中央区下山手通2-12-6 ☎ 391-1077
c l u b なぎさ 中央区北長狭通2-11-2 ☎ 331-8626

クラブ **ふらん**
中央区中山手通1-3-1 ☎ 331-2854
c l u b Moon Light 中央区北長狭通2-11-10 ☎ 331-8626
Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

c l u b コトブキ 中央区三宮本通り ☎ 331-1875

★STAND&SNACK **薔薇屋**
レストランBAR 中央区北長狭通5-5-22 ☎ 351-4311

サロン **アルパトロス**
中央区中山手通1-22-10 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

ブチシャンソン **ETエトワト**
音楽の家 中央区三宮町3-8-12 スカイトアビル3F ☎ 331-1755
神戸トアロード三宮センター街西入口 ☎ 332-1755
Theater pub **トム・キャンティ**
中央区下山手通2-8-2 神戸ワシントンホテル1F ☎ 331-2122

サウンドイン **キャンデー**
中央区北長狭通1-21-15 ニューアスカビル3F ☎ 392-3606
スタンド **グラムール**
生田筋岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロン **神戸時代**
中央区中山手通1-23-10 中央ビル ☎ 242-3567
モンシャドウトビル

カクテルラウンジ **サヴェイ**
高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615
LOUNGE **コリーナ**
中央区中山手通1-22-13 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-5470

ミュージック・ラウンジ **サントノール**
トアロード店 中央区下山手通2-5-6 ☎ 391-3822
北野店 中央区中山手通1-22-10 大和ナイトプラザ6F ☎ 221-3886

スタンド **千里**
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル1F ☎ 331-4730
黒吉洞 **でっさん**
中央区北長狭通1-5-12 ☎ 331-6778

STAND **マッシュケナダ**
中央区中山手通1-4-6 ユーパビル4F ☎ 331-5587

メンバーズ **モンテカルロ**
ルーム 中央区中山手通1-7-6 ニュー友藤ビル1F ☎ 391-0081
シャングリラ 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941
グランプリ 中山手通1ニュー友藤ビル1F ☎ 391-4406

WINE & RESTAURANT **酒猫**
中央区中山手通1-13-14 神戸酒販ビル2F ☎ 332-3308
末広光夫のミュージックサロン **ティファニー**
中央区中山手通1-21-13 ☎ 241-1771

Wine and Something **珍地**
中央区中山手通1-22-10 大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

SNACK **プチおるご**
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル2F ☎ 332-2680
レジャービル **西村ビル**
中央区北長狭通2-12-10(生田筋) スーパーステーション

ランダムハウス45rpm 虎造坊 楽珍 エスカイヤクラブ
スタンド **かてな**
中央区中山手通1-7-10 英健ビル1F ☎ 331-1316

フレンチ **ローレライ**
神戸市中央区北長狭通6-3-31 高速花園駅西口東隣地下 ☎ 371-0086

A HAPPY WEDDING



♥とってもハッピーです!

押領司 裕・千富美さん夫妻

〔昭和58年4月23日華式〕

〔古河電気工業株式会社勤務〕尼崎市在住

於・阪神平安閣

同じ会社に勤める二人。千富美さんが入社して、野球部のマネージャーになった頃から、ピッチャーだった裕さんと言葉を交わすようになった。3年の後、彼女の誕生日を機会に二人は「ゴールイン。しばらくは共働きで頑張る、二人だけの家を作りたい」と意欲満々。ハネムーンはマリンプールの石垣島へと旅立って行きました。

総合結婚式場



平安閣

神戸 / 神戸市兵庫区新開地3丁目2-15
 阪神 / 尼崎市昭和通5丁目132

☎(078) 351-3390
 ☎(06) 413-3303(代)

KOBE HEIANKAKU



HANSHIN HEIANKAKU





伝統の技で季節を料理します。

季節料理



宗 彌

本店 大丸前三宮神社東
電話 (078) 331-5772 毎水曜休
営業時間 11:30AM ~ 9 PM

支店 さんちか味ののれん街
電話 (078) 391-5233 第2・3水曜休
営業時間 10AM ~ 9 PM

RESTORANTE
Anna Bella

レディスパーティへお出かけになりませんか



〈6月のアンナベラレディスパーティのご案内〉

とき／6月21日(火)6:30～8:30p.m.参加費／お一人様5,000円

真木耀子さんのカンツォーネと高柴シェフによるとっておきのイタリア料理でファンタスティックな夜を。男性も大歓迎です。カップルやグループでお出かけ下さい。お申込みは下記までハガキでどうぞ。

〒658神戸市東灘区御影本町6-11-19 モロゾフ(株)喫茶レストラン部
(担当/弘瀬・橋爪) Phone(078)851-1594



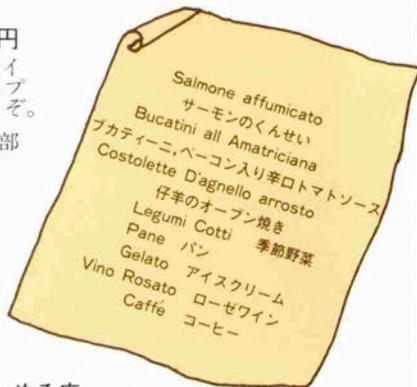
真木耀子プロフィール

国立音楽大卒業後、
英国に留学、王立音楽院声楽科卒。
カンツォーネシンガーとして活躍中。



料理長

高柴功のプロフィール
イタリア、スイス、
カナダと5年間にわたる料理修業を経てアンナベラに。
お得意の料理を味わっていただきます。



本格的なイタリア料理が、手軽に楽しめる店

レストラン“アンナベラ”

神戸市東灘区御影山手1-2-10(阪急御影駅山側メゾン白鶴内)

御影ガーデンシティ2F Phone(078)822-1777

営業時間 11:30～21:30 駐車場完備



毎朝、日本海から直送されるイカを使った糸造り料理はまさに夏の味覚。磯の香りが漂います。お1人様800円。

四季の味いろいろ

日本料理



斐斐羅
ばさら

阪急三宮駅西口北側レインボープラザビル2F

☎(078) 321-6363



南太平洋に浮かぶ常夏の楽園、ポリネシア。その味覚を国際都市神戸のセンスで磨き上げました。ご賞味下さい

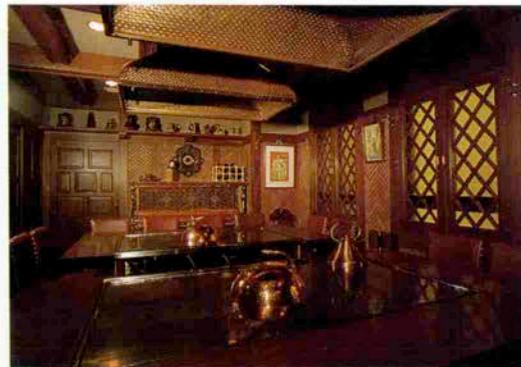


ロマンチックな港のレストラン

フィッシュマンズ・ポート

ポートライナー・ホトターミナル駅ビル内

☎331-0301-2 月曜日定休



欧羅巴アンティークとミナト神戸の媚夫達。見事な調和の中で味わうステーキに、王侯気分で舌つづみ。

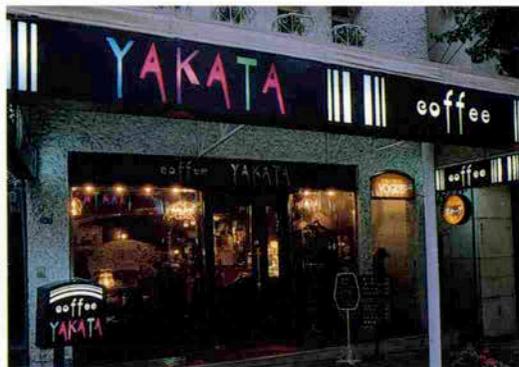
ステーキ

いかりや

中央区北長狭通1-21-15 ニューアンカービル1・2F

☎331-4161 第1・2・3・木曜休 3PM~11PM

姉妹店 酒蔵 煮い錨 BF ☎331-7173



チャコールグレーのインテリアに、ワインカラーの椅子がシックな北野坂の、おしゃれでリッチなティータイム。

coffee YAKATA 北野坂

中央区中山手通1丁目22ノ5 ☎078(241)-3037

本店/中央区相生町5丁目12-9 ☎078(575)1775

We lived out drama. We kissed in a field of white
And stars fell on Kobe.

STARS
FELL
ON
KOBÉ

NIGHT IN KOBE

I can't forget the glamor. Your eyes hold a tender light.
While stars fall on Kobe last night.



バラの花をあしらった洒落たインテリアとエキゾチックな白い壁に囲まれた<ROSE>3つのお部屋、お座敷もございます。カップルから、パーティまでお気軽にご利用ください。



Baractei

しゃぶしゃぶの専門店
薔薇絵亭

中央区北長狭通1-9-1 コトブキ三宮ビル4F
☎ 3 3 2 - 1 4 1 0 PM5:00~PM11:30



Always Keep Drinking Spirits in Our Life!
Yes, The Drinking is My Way of Life-NOW.

Prime Hall
BACKSTAGE

中央区三宮町1さんプラザ10F サンロイヤル
☎ 332-0230 第1,3日曜休
Coffee Time 11:00-6:00 Whisky Time 6:00-12:00



甲南大学軽音楽部でキーボードを弾く二人。「アダルトな雰囲気」に浸りながら、ジャズピアノを聞くのは最高

JAZZ & WHISKY HOUSE

SATINDOLL

中央区中山手通1 富士産業ビル1F
☎ 242-0100 無休



カナディアンアカデミーを卒業して、今は伝説を学ぶスポーツギャルたち。「週末は、みんなで思いきり楽しむの」

COLORIA COPACABANA

コロニア コパカバーナ
中央区中山手通2 ニューサンコービル(赤い風車のあるビル)2F
☎ 392-2435

●ボトル価格

G&G ¥6,000
 スーパーニッカ ¥7,000
 スコッチ各種 ¥9,000より
 生ビール ¥500

●ワイン
 各種

●和食メニュー
 もあります



◀同窓会

●立食パーティ
 100名様

●サービスディナー
 ¥2,000より

▼謝恩会

●会食パーティ
 70名様

●ピアノとバンジョー
 の生演奏



フレンドリーな
 KOBEの夜を
 あなたに

▼食事会

“ひげ”談義

何年はやっていたのかな…と思い出せない位、馴れてしまっていた“あごひげ”を剃ってから8ヶ月、いまだ贅舌両論に明けくれている。

面白いことに服装の選び方が変わって来、イメージ造りに一寸戸惑っています。又、はやしてもいいなあと考えてみたりもします。 榊 晴夫

神戸ワシントンホテルIF

Theater Pub

Tom Chianti

トム・キャンティ

年中無休

創業 20 年
 榊 晴夫

神戸市中央区下山手通2丁目11-5

☎078(331)2122

営業時間 / PM 5:00~AM 2:00
 (日曜日はAM 1:00まで)



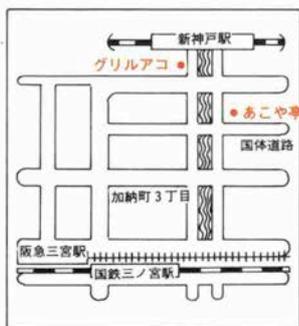


シングル「あなたが欲しい」を出して、名実ともにプロシンガ―の道を歩み出した。

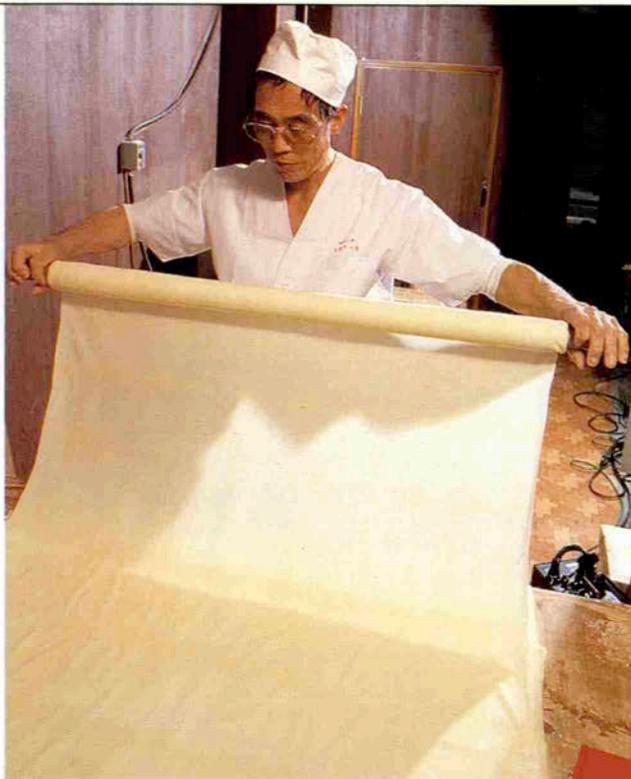
「父の仕事の関係で色々な所で暮しましたが、やっぱり神戸が一番」という神戸っ子の新井さんの注文は、グリルアコの名物「ミニしゃぶ」。選びぬかれた神戸肉を、ひとり用の鍋でマイペースで食べられるとあって、現在若い女性の間では人気上昇中のメニューである。新井さんも「自分のペースでゆっくり食べられるのが魅力。量もお値段も、若い女性向きね」とッゴキゲンだった。

- 特選しゃぶ 3,000円
- 追加肉 2,300円
- しゃぶしゃぶ 1,980円
- 追加肉 1,200円

写真左：新井雅代さん／右：あこや商事 中馬博 取締役営業部長

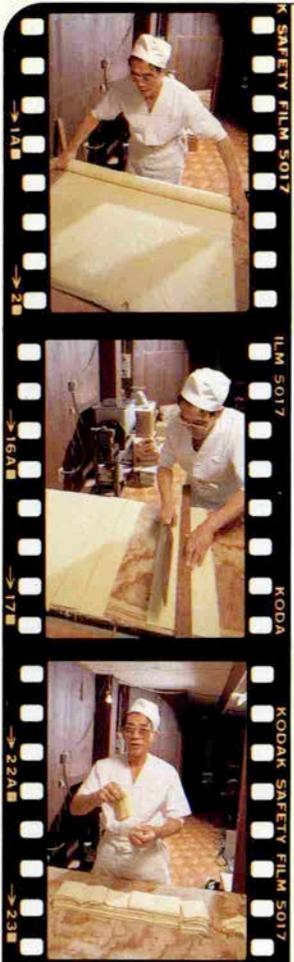


雲呑の皮一枚にも
職人技が光ります



神戸元町別館牡丹園の雲呑は麺と同じく島本栄次郎さんが、手づくりでつくりあげます。上質の小麦粉と卵に水を加えてこね、手でのばし、切り分けられた雲呑の皮は、薄く、しかもやわらかく、揚げ雲呑にするとパリッと歯ざわりがよいのです。

錦歯雲呑 (特製揚げわんたん) ▶
五目甘酢あんかけが夏の季節に食欲をそそる一品です。



当店は本店も支店もございません！

— 広東料理 —
神戸元町 別館 牡丹園

元町通 1 丁目 協和銀行北側小路西へ入る
☎331-5790・6611



ビジネスに!
ショッピングに!
ご利用ください



磯上モータープール

- 収容台数 350台
- 月極駐車可
- 年中無休

(神戸国際会館前) TEL (078) 251-7873 (8:00AM~11:00PM)



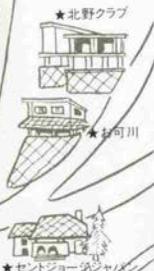
トルコ女性の普段着

●ペルシャ美術館で
シルクロードファッションショー

さる3月30日、北野町のペルシャ美術館（ジェイ・グラック館長）でシルクロードファッションショーが行われた。大阪頤栄女子大学教授の松本とし子さんが自身の民族衣裳のコレクション等を神戸在住のエトランゼ達約30名が着こなし披露。韓国、中国からトルコに至るまでの民族衣裳の数々は独特の色使い、素材が美しいものばかり。中国でも漢民族以外の少数民族の衣裳や、インドでもサリーだけでなく、パンジャブ地方の七分丈のスカートとその下にはくシャルアールというパンツの組み合わせ、またスベニールとして現代風にアレンジされた民族衣裳も紹介された。ショーの後は庭でモデル達も観客も共にインド料理など楽しみながら歓談するなど、親しい交流が続いた。



カシミール地方の少女の民族衣裳



| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>フランス料理 北野クラブ 中央区北野町1丁目5-7 ☎222-5123 11AM~2:30PM (ランチ/クイーンズランチは3PMまで) 5PM~10:30PM(ディナー)</p> | <p>花と植木 草楽園 中央区山本通3丁目バス停前 ☎221-1585 9:30AM~7PM</p> | <p>COFFEE & SOUVENIR うろこの家 中央区北野町2丁目 ☎242-6530</p> | <p>真珠・宝石・アクセサリ専門店 サロン・ド・パール北野 (栄光宝飾) 中央区北野町4丁目8-3 ☎222-1406</p> |
| <p>神戸割烹 お可川 中央区北野町1丁目5-10 ☎222-3511 11AM~9PM</p> | <p>スカンディナビヤ料理と 世界の民族音楽の店 ゴックスタッド 中央区山本通 回教寺院前 ☎242-0131 5PM~1AM 水曜定休</p> | <p>手づくりの店 がれりあ馬亜乃 中央区北野町4丁目9-6 伊藤マンション21号 ☎242-5005 11AM~7PM 水曜休</p> | <p>スパニッシュレストラン エルヴィノ 中央区北野町3丁目 アニルドマンション1F ☎241-1344 東門店 / ☎332-6636 水曜休</p> |
| <p>手づくりのシフォンケーキと サンドイッチ ファミリア 北野坂ハウス 中央区北野町2(北野坂) ☎222-3535 11AM~6PM 月曜休</p> | <p>フランス料理 ビストロドゥリオン 中央区山本通2丁目13-6 ☎221-2727 正午~10PM 月曜休</p> | <p>美容室 ブルーあきら 中央区北野町3丁目 ☎221-9080 9AM~6PM 月・第3火休</p> | <p>英国風レストラン St. George Japan 中央区北野町1丁目2-17 ☎242-1234 11AM~4PM(ランチタイム) 5PM~11PM(会員制)</p> |
| <p>舶来民芸品・アンティーク 神戸コレクション 北野通店 ☎222-2468 10AM~5PM 異人館通店 ☎222-3600 10AM~8PM</p> | <p>メンバーズラウンジ 異人坂 中央区北野町2丁目9-22 ☎222-2001 11AM~5PM(ティータイム) 5:30PM~12PM(メンバーズタイム)</p> | <p>ギャラリー・ティールーム 神戸時代 中央区中山手通1丁目23-10 モンシャトウコトフキビル ☎242-3567 11AM~5PM(ティータイム) 土曜休 6PM~12PM(ドリンクタイム) 日祝休</p> | <p>フランス料理 ジャン・ムーラン 中央区北野町3丁目1-1 ☎242-4188 11:30AM~2PM 5PM~10PM 水曜休</p> |

